

HA# AVYTARANAKAN BYFEL YKY{YXI

# ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՀԱԻԱՔՈՅԹ

Պատահար-Աստուծոյ

Ա. ԵՐ Բ. ԽՈՐՈՎԱՐ

Ki raki 7 Mart, 2010, yryko3yan Jamu` 6.00-i n,  
Ha3 Avyt. Byfel Yky[yxi i So[omonyan Srah;

HA# AVYTARANAKAN  
BYFEL YKY{YXI

TIKNAVX  
WARCOVFIVN

# ՍԻՋԻՆԵՐ ՀԱԻԱՔՈՅԹ

T y[i k'ovnyna3 Yryq]abfi 9 Mart, 2010,  
a5av=tyan jamu` 9:30-i n,  
Ha3 Avyt. Byfel Yky[yxi i }ira8yan srahi n me\:

☀ **ԳԵՂԱՄԻՆԵՍՍԱԿԱՆ ՅԱՍՏԱՐ** ☀

**ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ** Ser1=]yan untaniqin, nprnnp hıprwshırtgıhı  
Եկեղեցիին ժողովուրդը Կիրակի 28 Տյրուար, 2010-ին, քարոզի  
պաշտամունքէն ytg, irynx h=r` #owhannes Ser1=]yani mahovan  
3i]atakin;

Rev. Haroutune Selimian  
Armenian Evang. Bethel Church  
Tel. & Fax 4642450  
Aleppo- Syria

القس هاروتيون سليميان  
كنيسة بيت ايل للأرمن البروتستانت  
هاتف و فاكس ٤٦٤٢٤٥٠  
حلب - سورية

Howiv Wyr. #arovfiw \*. Sylinyan  
HA# AVYTARANAKAN BYFEL YKY{YXI  
Hy5a2a3n` 4467528, Hy5atip` 4642450  
E-mail: [armani@net.sy](mailto:armani@net.sy)  
Halep-Sovri a

# ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

Î Æð² Î Æ 7 Ø² ðî , 2010

} abafayrf Å´. Tari Fiv 9

Ø² ð. àò àðêàð.

(Ø³ i Ā. 4.12-22)

î çñ Ûçéáøēç µ³ é»ñáóŷ Ûçç, áóðóáó³ Í ² ŷ¹ñç³ ēçŷ »ò ä»i náē Íáááó³ Í ēçÜáŷçŷ,  
³ ò»Ēç Ēáñ çÜ³ ēi »ò ŷB³ ŷ³ ÍáóĀçóŷ Í³ Û ù³ ŷ Û³ Í»ñ»ē³ Ūçŷ Ñ³ ēi³ óáóáóĀçóŷ:  
î çñ Ûçéáøē »ñµ ÍÁēçñ çÜ »i »òçē »Íç ðó Ó»½ Û³ ñ¹áó áñēáñ¹ Áŷ»Û, çñ»ŷó ŷ»ñi³ Û  
³ éá³ ñç½Ā ŷi³ i ç ³ é³ Í, µ³ é³ Ē³ Ó ÛÁ áçñ Áŷçñ Û³ ñ¹áñēáñ¹ áóĀçóŷÁ ³ ò»Ēç  
B³ Ñ³ µ»ñ . áñi³ ē»á»Ēáí, Ñ³ á³ ç ŷáŷù ÍÁ Í³ ŷááóçŷ çµñ»ò ³ ūñ»ñ »ò Íçŷ»ñ  
² ēi³ áóí áŪ Ā³ . ³ óáñáóĀ»³ ŷ Ûçç Ûi ŷ»Ēáó: °Āç »ñµ»ù³ ūēuñ Û³ ñ¹áó áñēáñ¹ ÁĒ³ Ēáó  
. ³ Ø³ ÷³ ñÁ áñ»òç ŷB³ ŷ³ ÍáóĀçóŷ áçì ç áóŷ»ŷ³ Ū³ Û³ áçì ç ÁĒ³ Û³ î çñ Ûçéáøēç  
³ B³ Í»ñi ŷ»ñáóŷ í³ ū»Ē³ Í³ ŷ ŷñ³ i³ Í³ ŷáóĀ»³ ŷ . çí»ñáóŷ Û³ ēçŷ  
Ēáñññ¹³ Í»Ēáí:

¶Ē³ óáñ »ñ»ù³ ŷŷñ³ Á»Bi ŷi³ ñ³ . çñç . çí»ñ áóŷ»ŷ³ Ēáó ççŷ ¶³ Ēçç³ Ūç Ēç×çŷ  
³ áñáó³ ³ é³ ççŷ ¹³ ñáó Óiŷáñēáŷ»ñÁ: Û³ »ò ³ ŷáŷù . áñi³ ¹ñ»Ēç »ŷ³ Ūŷ  
ùñçēi áŷ»³ ŷ»ñáóŷ Í³ ŷ ŷùçŷ Ûçç, áñáŷù³ ūēuñáó³ ŷ ŷá. »óáñ³ éá³ ñç½Āçŷ Ûçç Û³ ē  
ÍÁ Í³ ½Ū»ŷ:

² é³ ççŷ ¹³ ñáó Óiŷáñēáŷ»ñÁ áçì ç ÁĒ³ Ūçŷ Ū³ ñŪ³ ñáó, Ēçç½³ Ē »ò Ñ³ Ūµ»ñ³ i³ ñ,  
áñáçē ½ç ÓiŷáñēáóĀ»³ ŷ³ éá³ ñç½Ā ŷi³ ñ»ŷ³ Ūçŷ çñ»ŷó ùñáó³ Ūñ³ óÁ³ á³ Ñáí»Ē

1. Û² ðØ² ðàò Ûî ð² ¶Ēð:  
¶³ Ēçç³ Ūç Ēç×çŷ iñ³ Ū ÓiŷáñēáóĀçóŷ Áŷáó ÓiŷáñēÁ, ùñáó³ ŷ »ò³ ŷ³ Íçŷ »  
ÓiŷáñēáóĀ»³ ŷ³ á³ Ū³ ŷŷ»ñçŷ Ā»Ē³ ¹ñáó³ Í, Í»ñáñçñ ¹çÜ»Ē ÓiŷáñēáóĀ»³ ŷ »ñ»ù  
Ūççáó³ éáóŷŷ»ñçŷ Ûççí áóŷ:

³ - Î² ðĀ ú¶i² ¶áði°Ē: Í³ ñÁ ù. i³ . áñi³ »Ēáó ¹çÜáó ÓiŷáñēÁ, ³ ŷŷñ³ i³ Óáóí»ñ  
µéŷ»Ē ÍÁ Ñ»i³ áŷ¹ç: ² ēi³ áó³ Í³ Báóŷáçŷ Ûçç, »ñµ î çñ Ûçéáøē ä»i náēçŷ ÍÁ  
Ā»Ē³ ¹ñçñ, (Ø³ i Ā. 17. 26)-çŷ Ûçç, Áē»Ēáí S¶ŷ³ °ÍáíÁ »ò Í³ ñÁÁ Ó. ç áó³ é³ ççŷ

ÓáóíÁ áñ ĩ»ĒĒ<sup>a</sup> ³ ě »ō<sup>3</sup> Yáñ μ»ñ<sup>3</sup> YÁ μ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Éáí ě<sup>3</sup> ĩ »ñ ÚÁ àÇĭ Ç · ĩ Y»ē: ² YáYó ĩ áóñ ÇYÍÇ »ō ù»¼Ç Ñ<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>:

μ- àòēĪ ² Û úŋĭ ² ŋ àðĪ °È: °ñĭñāñ<sup>1</sup> ÛÇçáó<sup>3</sup> éáóÚÁ áòēĪ<sup>3</sup> Yáí Óáóĭ μéY»Éáó ÛÇçáó<sup>3</sup> éáóÛY ĭ: ² ũē á<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> · ³ ÛÇY áòēĪ<sup>3</sup> YÁ ĪáóY»Y<sup>3</sup> Ū Báóñç »ñ»ù áĭ ù ĩ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ĪáóÁÇōY »ō ĪáóŪ»ñĭY Ī<sup>3</sup> Éáó<sup>3</sup> Ī Ī<sup>3</sup> YñáóÁÇōY: ä»ĭ ñáē »ō ² Y<sup>1</sup>ñĭ<sup>3</sup> ě ³ ũē áòēĪ<sup>3</sup> Yáí Īáñē<sup>3</sup> ÛÇY, »ñμ ĭ ĭñ ŪÇéáóē ¼Çñ»Yù<sup>3</sup> ěĭ áóY Ī<sup>3</sup> YáóĒ Ī<sup>3</sup> Yá»ó: Û<sup>3</sup> »ō Ī<sup>3</sup> ñ »ñĭñāñ<sup>1</sup> ĩ »ē<sup>3</sup> ĪÁ Šĭ ÇùÁáóáYĭ, áñÁ ĪÁ YĪ<sup>3</sup> ĩ áóĭñ μ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> YÇY Ī<sup>3</sup> Yñ »ō Ī<sup>3</sup> ū · ĩ<sup>3</sup> · áñĪáóĭñ ŌĪYáñēY»ñáóY ĪáóŪĭ, »ñμ Ñ<sup>3</sup> Y<sup>1</sup>ÇàĭÇY Óáóĭ»ñáó μ<sup>3</sup> ¼ÁáóÁ»<sup>3</sup> Y: ÚáíÑ<sup>3</sup> YÝĭçē<sup>3</sup> ³ ō»ĭ ³ ñ<sup>3</sup> YÇY Ûĭç, »ñμ ĭ ĭñ ŪÇéáóē Ūĭ Ū<sup>3</sup> ñáóÁ»<sup>3</sup> Y Æñ<sup>3</sup> ³ ß<sup>3</sup> Ī»ñĭ Y»ñáóY ĪÁ Ñ<sup>3</sup> Y<sup>1</sup>ÇàÇ, ä»ĭ ñáēÇ »ō Çñ ÁYĪ»ñY»ñáóY ĪÁēĭ (ÚáíÑ. 21.6)-Ç Ûĭç, ŠàòēĪ<sup>3</sup> YÁ Y<sup>3</sup> çÇY<sup>3</sup> ç ĪáóŪÁ Ō · óĭù áó àÇĭ Ç · ĩ Yĭù<sup>1</sup>: ² Ū<sup>1</sup> ĩ »ō ū · ĩ<sup>3</sup> · áñĪáó<sup>3</sup> Ī áòēĪ<sup>3</sup> YÁ Šĭ ÇùÁáóáYĭ ĭ »ō ß<sup>3</sup> ñáóY<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> μ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ³ YáYù μéY»óÇY 153 Ū»Ī Óáóĭ»ñ:

·- ÈàPað àòēĪ ² Û úŋĭ ² ŋ àðĪ °È: ² ũē »ññāñ<sup>1</sup> ÛÇçáó<sup>3</sup> éáóÛY ĭ »ō ÁY<sup>1</sup>Ñ<sup>3</sup> Yñ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> ŌĪYáñēáóÁ»<sup>3</sup> Y Ñ<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> ñ: ² ũē áòēĪ<sup>3</sup> YÁ Y<sup>3</sup> áóóY »ĭ »óÁ ĪÁ Ō · áóÇ: ² ũē ³ ŪY áòēĪ<sup>3</sup> YÝ ĭñ, áñáóY ĭ ĭñ ŪÇéáóē Ū<sup>3</sup> ĩ Y<sup>3</sup> YB»ó, Ø<sup>3</sup> ĩ Á. 13-ñ<sup>1</sup> · ÉáóĒÇY Ûĭç, »ñμ á<sup>3</sup> ĩ Ū»ó áòēĪ<sup>3</sup> YÇY<sup>3</sup> ě<sup>3</sup> ĪÁ, Áē»Éáí: Š, ³ ñŌ»<sup>3</sup> É »ñĪYùÇ Á<sup>3</sup> · ³ óáñáóÁÇōYÁ ĪáíÁ Ō · áó<sup>3</sup> Ī áòēĪ<sup>3</sup> YÇ ÚÁ YŪ<sup>3</sup> Y ĭ, áñ ³ ŪĭY ĩ »ē<sup>3</sup> Ī Óáóĭ ĪÁ ÁáŌĭ ĭ<sup>1</sup>: ĩ »ñç<sup>3</sup> áĭē, ÇYááĭē Ī<sup>3</sup> ñ»ĒĒ ĭ · ĩ áóÇÉ<sup>3</sup> ũē ŪÇáó<sup>3</sup> ĪY»ñĭY Ū»ñ<sup>3</sup> ũēñáó<sup>3</sup> Y ĭ Ç×<sup>3</sup> ĪÁ YĪ<sup>3</sup> ĩ Ç<sup>3</sup> ě<sup>3</sup> Ī: ĪÁ Ñ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup> Ū, áñ ŌĪYáñēY»ñáó YŪ<sup>3</sup> Y àÇĭ Ç ÁĒ<sup>3</sup> Yù Ū<sup>3</sup> ñŪ<sup>3</sup> ñ»ĒĒ, ³ ō»ĭ ³ ñ<sup>3</sup> YÁ Y»ñĭ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> óY»Éáó Ū»ñ ŪÇçáó<sup>3</sup> éáóÛY »ō á×ÇY Ûĭç: °Áĭ ŌĪYáñēáóÁ»<sup>3</sup> Y ūñĭYùY»ñÁ àÇĭ Ç Ū<sup>3</sup> ñ · Yù »ō Ū»ñ ĪáááóŪÇY àÇĭ Ç ŪY<sup>3</sup> Yù Ñ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup> ñÇŪ, àÇĭ Ç Y<sup>3</sup> ŪYù ĩ »ēY»Éáó, Áĭ ÇYá »Y á<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> YÝ»ñÁ »ō<sup>1</sup> Ááó<sup>3</sup> ñáóÁÇōY»ñÁ ĩ ñáó<sup>3</sup> Ī ūñáó<sup>3</sup> Y: ŪB<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ĪáóÁÇōY ááóYÇ Ī<sup>3</sup> ñÁ ū · ĩ<sup>3</sup> · áñĪ»É »ñμ Óáóĭ»ñáó μ<sup>3</sup> ¼ÁáóÁ»<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ěç»ō »Yù: Ū<sup>3</sup> »ō<sup>3</sup> YÇŪ<sup>3</sup> ěĭ ĭ ÉáBañ áòēĪ<sup>3</sup> Y ū · ĩ<sup>3</sup> · áñĪ»É »ñμ ŪÇ ū<sup>3</sup> YÇ Óáóĭ Ī<sup>3</sup> Ū Ūĭçĭ »Ō: ŪŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> áĭē, »Áĭ Ū»ñ Ī<sup>3</sup> ě<sup>3</sup> ũáóÁ»<sup>3</sup> Y ĪáááóŪÁ »ō<sup>3</sup> ě<sup>3</sup> ū»ÉáóÁ»<sup>3</sup> Y ĩ »-ēÇĒÁ ³ ũēñáó<sup>3</sup> Y ū<sup>3</sup> Ō<sup>3</sup> ū<sup>3</sup> ĪñÁáó<sup>3</sup> Ī »ō ŪB<sup>3</sup> Īáó<sup>3</sup> Ī ÁYĪ»ñáóÁ»<sup>3</sup> Y Ñ<sup>3</sup> ěYÇÉ ĭ, Ī<sup>3</sup> ñ»ĒĒ áĭ ³ á<sup>3</sup> çÇYÇÉ<sup>3</sup> Yó»<sup>3</sup> ĒÇ ŪÇçáó<sup>3</sup> éáóÛY»ñáóY, áñáYù<sup>3</sup> Ū<sup>1</sup> ūñ»ñáóY Ē<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> · áŪYÁ ĪÁ ē»ááóÇY: äĭ ĭ ù ĭ ÁĒ<sup>3</sup> Yù Ū<sup>3</sup> ñŪ<sup>3</sup> ñáóáŌ Ū»ñ μáññ · áñĪ»ñáóY Ūĭç: äá ŪÇ<sup>3</sup> ŪY Ū»ñ<sup>3</sup> ě<sup>3</sup> ū»-ÉáóÁ»<sup>3</sup> Y Ūĭç, ³ ũē Ū»ñ<sup>3</sup> Ū»Yūñ»<sup>3</sup> ŪĪ<sup>3</sup> ě<sup>3</sup> ũáóÁÇōY»ñáóY Ūĭç:

ĭ »ñ. Ū<sup>3</sup> ñáóÁÇōY Ō. ē»ĒÇŪ»<sup>3</sup> Y

Q. | . YRI TASARDAX PA} TAMOVNQ

Kiraki 28 \$ytrovar, 2010-in, Q. | . pa]tamovnu sksav +r. Lara Grigoryani a5a\nordovfyamb, ovrtý[ hraviryx \anixakannyru yrgyxo[ovfyan apa bajnyx hogyor 1orhrda7ovfiñ ^Astova7a-]ovncu myr ov[[yxó3xu\_ 1oragrow; +rovan gitakan nivfu

nyrka3axovx` +r. Nazani Mnceryan; An 1=syxav \ovri bowanda-kovfyan yv =gtakarovfi vnyrovñ masin apa andradar2av sovr8i, fe3i, Alqohol 1micqnyrov drakan yv j1takan azdyxovfi vnyrovñ mardovñ marminin wra3, orme ytq andradar2av 71a1oti wnasnyrovñ; Pa]tamovnu wyr\ gtav 3a3tara-rovfi vnyrow, Q. | . qa3lyrgow yv bajanman a[=fqow;

KANANX HAMA}! ARHA#IN A{+FQI +RU ty[i ovnyxav Ovrbař 5 Mart, 2010-in, a5av=tyan jamu` 10.00-in, Ha3 Avyt. Byfel Yky[yxiin me\; Hama]1arha3in a[=fqí =rovan nivfn er` ^ Amen ]ovnc ovnyxo[ fo[ Teru =rhne \_, himnova7 Sa[mos 150, or patrastova7 er A4rikei Qamyrovñ qa[aqi Hama]1arha3in a[=fqí =rovan 3an2na1ovmbin ko[me; Pa]tamovnu sksav Tik. Sivzan Abardyani bari galovsti yv o[\o3ni 1=sqow ov a[=fqow apa ty[ykovfi vñ tovav Qamyrovñ qa[aqi yv anonx kyanqin masin; Pa]tamovnu kundgrker Astova7a]ovnci unfyrxanovfi vñ, yrgyxo-[ovfi vñ yv a[=fqí pahyr; #a3tagrin wra3 irynx masnakxovfi vnu byrin Ha3 yryq Hama3nqnyrov Tiknanx Miovfivnyr; +rovan patgamu matovx Arjanapati v Ter Ma]tox Qhn. Arapaflyan; An ir 1=sqin unfaxqin ]y]tu drav a[=fqí karyvorovfyan yv usav. Astov7o3 1=squ myz ku harstaxne yv a[=fqu myz ku mi axne orpes mek 1orhovrd yv mek mitq; &anovxovmnyru yv novirahavaqovmu katarovyle ytq, pa]tamovnu wyr\ gtav Terovñakan a[=fq ^Ha3r Myr\_-i yrgyxo[ovfyamb yv Wyrapatovyli Hama3nqapyt` #arovfi vñ Sylimyani A5aqylakan =rhnovfyan a[=fqow; Apa nyrkanyru hivrasirovyxan Ha3 Avyt. Yky[yxiinyrov Mi axyal Tiknanx #an2na1ovmbin ko[me yv ovnyxan ha[ordakxakan pah;

Đ² Ú ² ó°i. °Ō °Ō°ò ÆŪ° ðàò ØÆ² ò°² È ĩ ÆĪ Ū² Ûò Ú² ŪŪŪ² È àòŌ´  
ØÆ² ò°² È ä ² ÞĪ ² ØàòŪò  
Ø » Í ä ³ Ñ ù Ç ² é Ç Ā á í  
ä ³ ĩ · ³ Ū³ μ»ñ` Tik. Howri Mvsa +[li  
Coryq]abfi 10 Mart, 2010, a5av=tyan Ä³ ŪÁ` 10:00-ÇY,  
Đ³ Ū ² ó°i. øñÇēĭ áēÇ °Ī»Ō»óÇ



³ YáóYáí Ī³ Yá»ó(ÔáoĪ. 19.5): ² YĈĪ³ Y³ »ó ĪÁ x³ YáY³ ŪŪ»ñ μYáóĀÇōYÁ:  
ØÇYá máĤāñ ááĒ³ ñY»ñÁ YŪ³ Y »Y Çñ»Yó NĈŪY³ Ī³ Y μYáóĀ»³ Y Ūĵç,  
μ³ Ūó »ó ³ ŪYáĵë Çōñ³ ù³ YáÇōñ ááĒ³ ñ áóYÇ Çñ Ū³ Ī³ YB³ Ī³ Y  
YĪ³ ñ³ . ÇñÁ: êÇñáŌ NáiÇōÁ Ī³ Y¹ñ³ 1³ éY³ Ū³ Ūë Ī³ ñμ»ñáóĀÇōY-  
Y»ñáóY, ³ ŪëÇYúY ŪÇYá ŪĵĪÁ ĪÁ Ī³ ĒY³ Ū ŪĀáóĀ»Yĵ, áóñÇBÁ μ³ ñŌñáó-  
Ā»Yĵ, »ó áóñÇBÁ Ū»Y³ ĪáóĀ»Yĵ: áñáíN»i »ó ³ YĈĪ³ ĪÁ x³ YáY³ Ū Ū»ñ  
Çōñ³ Ū³ Ī áóĪ μYáóĀÇōYÁ, Y³ »ó ĪÁ x³ YáY³ Ū Ū»ñ Ū³ éY³ Ū³ Ī áóĪ  
àĵĪ ù»ñÁ: ÀY¹N³ Yñ³ áĵë Ū»Yú á»Yú x³ YáY³ ñ Ū»ñ ÇëĪ àĵĪ ù»ñÁ:  
23-ñ¹ e³ ŌŪáëÁ ĪëĪ ³ NáoĀÇōY ĪÁ Y»ñBÝĵ, Āĵª μ³ ñÇ NáiÇōÁ ĪÁ  
x³ YáY³ Ū»ó ĪÁ Ná. ³ Ū Çñ ë»÷ ³ Ī³ Y ááĒ³ ñY»ñáóY àĵĪ ù»ñÁ:

ØÇYá μ³ ñÇ NáiÇōÁ ĪÁ Ná. ³ Ū Çñ ááĒ³ ñY»ñÁ, ááĒ³ ñY»ñÁ ĪÁ ëĪëÇY  
³ ó»ĒÇ Ē³ ó x³ YáY³ ĒÇñ»Yó NáiÇōÁ: Þ³ ñáóY³ Ī³ μ³ ñ, ÇYá N³ ñĪ B÷ áĀÇ  
Ū³ Ī Yáó»Ēáó »ó Ī³ Ēĵ méYáó»Ēáó, »ñμ ĪÁ x³ YáY³ Yú »ó ĪÁ x³ YáóáóÇYú,  
μ³ ñÇ NáiÇōÇY ĪáóŪĵ:

Ī »ñ. Ū³ ñáóĀÇōY Ō. ê»ĒŪ»³ Y

### Q. | . YRI TASARDAX PA} TAMOVNQ

Kiraki 7 *Մարտ, 2010*-in, Pa]tamovnqi a5a\nordovfivnu kataryx  
Tiar %a//i Qefen8yan` yrgyxo[ovfyamb, a[=fqow yv hogyvov  
1orhrda7ovfivnow ^Ser yv Miabanovfivn\_ 1oragrow, himnova7` A.  
Kornf. 13:1-13; +rovan patgamu matovx yky[yxiin howivu nivf  
a5nylow` ^Havataarmovfivn &a5a3ovfyan Kyanqi me\\_, himnova7`  
({ovk. 16.1-10): Pa]tamovnqu wyr\ gtav novirahavaqovmow,  
3a3tararovfivnyrow yv bajanman a[=fqow; Avartin ty[i ovnyxav  
ha[ordakxakan pah;

### PATANI -ASPYTNYROV PA} TAMOVNQ -HAVAQO#F

Kiraki 7 *Մարտ, 2010*-in, ty[i ovnyxav yky[yxiis patani-  
aspytnyrov pa]tamovnq-havaqo3f So[omonyan srahin me\; Pa]-  
tamovnqi a5a\nordovfivnu kataryx Tiar Qyrob Qe[i]yan`  
yrgyxo[ovfyamb yv miasnabar kardalow Ha3 Avyt. Yky[yxhներու  
Հաւատոյ Hanganaku; Pa]tamovnqen ytq pataninyr երկու 1ovm-  
byrov bajnovylow ovnyxan 1mba3in 1a[եր, առաջնորդութեամբ` +r.  
Nazani Mnceryani ; Հնկերայի բաժինէն ետք տեղի ունեցաւ նկարներու  
ցուցադրութեան պահ, Պատանի-ասպետներու գործունութիւններու եւ  
հաւաքոյթներու: Pa]tamovnq-havaqo3fu wyr\ gtav yryko3yan jamu`

8.00-in, 3a3tararovfivnyrow yv bajanman a[=fqow; Avartin ty[i  
ovnyxav ha[ordakxakan pah;

### TI KNANX MI | I NQ - HAVAQO#F

Yryq]abfi 9 Mart, 2010-in, Yky[yxiis Tiknanx warcovfyan  
kazmakyrpovfyamb, ty[i ovnyxav Mi\inqi havaqo3f a5av=tyan  
jamu` 9.30-in, Ha3 Avyt. Byfel Yky[yxii }ira8yan srahen nyrs;  
#a3tagiru sksav Tik. Sivzan Abardyani o[\o3ni 1=sqow, a[=fqow  
yv hogyvov 1orhrda7ovfivnow, oru ku baxatre my7 pahqi imastn ov  
npataku; #a3tagiru kundgrker ha8yli 1a[yr, imastovn 1=sqyrov  
unfyrxanovfivn yv wi8akahanovfyan pah, a5a\nordovfyamb  
Tikinnyr` }o[ak Sylimyani yv Silwa Mnceryani; Apa nyrkanyru  
hivrasirovyxan Tiknanx warcovfyan ko[me patrastova7 8a]yrow,  
anov]y[enow yv sovr8ow; Havaqo3fu wyr\ gtav Terovnakana a[=fqow;  
A3s a5fiv 3atovk ]norhakalovfyan yv gnahatanqi 1=sq Tiknanx  
warcovfyan andamnyrovn yv iryx masnakxovfivnu byro[ tiki-  
nyrovn, oronq \anq c1na3yxi n so3n 2y5narki n 3a\o[ovfyan Ī 1ndir;

### MI AXYAL TI KNANX PA} TAMOVNQ

Coryq]abfi 10 Mart, 2010-in, Ha3 Avyt. Yky[yxinyrov Mi axyal  
Tiknanx 3an2na1ovmbin kazmakyrpovfyamb, ty[i ovnyxav my7  
pahqi a5fiv yrkrord mi axyal pa]tamovnqu, Ha3 Avyt. Qristosi  
yky[yxiin me\; Pa]tamovnqi a5a\nordovfivnu kataryx Tik. Liza  
Partag8yan` 98-rd sa[mosi unfyrxovmow, yrgyxo[ovfyamb, yv  
a[=fqow apa unfyrxyx grovfivn mu` ^#arovxyal Qristosu\_  
1oragrow; +rovan patgamu matovx Tik. Hovri Movsa +[li, nivf  
ovnyalow` ^! onarhovfivn\_, himnova7` Matf. 11.28-30 hamarnyrov  
wra3; An manramasnovfyamb andradar2av #isovs Qristosi ovnyxa7  
1onarhovfyan masin me\byrylow S. girqen hatova7nyr; #isovsi  
kyanqu myzi =ri nak ovnyalow petq e ovnyanq 1onarhovfyan hogin,  
orpes zi l nq 4a5avorovi yv mynq =rhnovi nq; Pa]tamovnqu wyr\ gtav  
novirahavaqovmow, 3a3tararovfivnyrow yv Terovnakana a[=fqow;  
Apa nyrkanyru hivrasirovyxan Ha3 Avyt. Qristosi yky[yxii  
Tiknanx warcovfyan ko[me;

**ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ** Տիկ. Մարգրիտ Արոյեան ընտանիքին, որոնք  
հիւրասիրեցին եկեղեցիին ժողովուրդը Կիրակի 7 Մարտ, 2010-ին, քարոզի  
պաշտամունքին ytq, iryx h=r` #ակոբ Արոյանի mahovan 3i]atakin;



Ñ³ ñó»ñ »õ ³ ŨÉY: ĐÇõ³ Ý¹áoÃÇõÝÁ Ĩ³ ñ»Ĥ ħ μ³ ó³ ĩ ñ»É añàzè Ĩ³ ÝùÇ  
μÝ³ . ³ õ³ éÝ»ñĵÝ Û³ è ÚÁ ĩ³ ñ³ Ĩáo³ Ĩ³ ÝĨ³ ĩ³ ñáoÃ»³ Ûμ:

Ø³ ñ¹Ĩ³ ŨÇÝ μÝáoÃÇõÝÁ ĩ³ ñ³ Ĩáo³ Ĩ³ ħ Û»Õùĵ: è³ Ĩ³ ŨÝ . Çĭ Ý³ Ĕáĭ añ  
² èĭ áo³ Ĩ³ ĨÁ èÇñĵ Û»½³ Ũè . Çĭ áoÃÇõÝÁ Ĩ³ é³ Ũ»Ĕáo ħ Çμñ»õ Ĩ³ ŨáoÝ³ óÝáo  
áoÃ, añÁ ÇÝùÝÇÝ ĨÁ ĨÝÇ ŨáĔè, Ñ³ Ý¹ĵà¹ Ĩ³ ÝùÇ »õ μ³ ññáoÃ»³ Ý:  
è³ Ĩ³ ŨÝ, ŨáĔÁ Ĩ³ Ý¹³ Û³ Ĕáoĭ áoÇ, »ñμ úáo»Õμ³ Ũñ¹ Û³ Ñ³ ó³ Ĩ³ ĵ: òñμ Ĩ ĵñ  
ŨÇéáoè »ñ»õ³ õ èà³ éáo³ Ĩ³ ĩ »ÕÁ, Ō³ ½³ ñáè ³ ñ¹ĵÝ Û³ Ñ³ ó³ Ĩ³ ĵñ »õ  
. »ñ»½³ ÝÇÝ ÛĵÇ ¹ñáo³ Ĩ³ áañè ùñ»ñ³ é³ Ç:

Ĩ ñÝ³ ŨÁĔ³ Èúáo Ĩ³ ÝùÇ¹ ÛĵÇ Ĩ³ ŨĭÇ×³ Ĩ³ ÚÁ Ĩ³ Û ÁÝÁ³ óù, añÁ Û³ Ñ³ ó³ Ĩ³  
ĵ, μ³ Ũ³ ¹áoÝ ĨÁ Ũáoè³ è ĩ»ñ³ Ĩ³ Ý¹³ Ý³ óÝ»Éúáo áoÝ»ó³ Ĩ³ ŨáĔèÇÝ á³ ÷ áĭ:  
Ĩ ĵñ ŨÇéáoè òñÇèĭ áèÇ ÈùèùÁ ³ Ũèññ áoÕáo³ Ĩ³ ĵ Û»½Ç, Áè»Ĕáĭ, úáo  
»Õμ³ Ũñ¹ Ũ³ ñáoÃÇõÝ àÇĭ Ç³ éÝĵ:

Đ³ ĩ³ Ũ³ ×³ È² èĭ áo³ Ĩ³ Ĩèà³ èĵ »õ Ĩ³ ½³ ĩ³ . ñĵ Û»½³ Û»ñ Ĩ³ ×³ Ĩ³ ĵÝ, »ñμ  
Û»Ýù Ũáoè³ È³ μáoÃ»³ Ý³ Û³ ĩ³ Ýáo³ Ĩ³ ÁĔ³ Ýù: òñμ»ŨÝ, ĨÁ Ñ³ ñĨ³ ¹ñáoÇè  
Ñ³ õ³ ĩ³ ù »õ ŨáĔè áoÝ»Ý³ É ÝáŨÝÇèĭ ŨáoÕ³ ñĨ³ óañáoÃ»ÝĵÝ »ĭ ù: òñμ³ ÛĵÝ  
μ³ Ý ĨŨÝó³ Ĩ³ »ñ»õÝ³ Û»õ ¹áoÝ Ý»ñùÝ³ àĵè áoÝ»Ý³ è Ñ³ Úá½áoŨÁ, añ³ ò»ĤÇ  
È³ ó ÁÝÁ³ óù àÇĭ Ç ááoÝ»Ý³ ŨĭÇ×³ ĨÁ, Ĩ³ Ýáo³ Ĩ³ »è áoÝ»Ý³ Ĕáo Ñ³ õ³ ĩ³ ùÁ  
añ ĨÁ ĨÝÇ Ũ³ Ĩ³ Ũáo³ ñĨ³ óañáoÃ»³ Ý:

² ŨÝ ŨáĔèÁ, añ ù»½ ĩ»ñ àÇĭ Ç μ³ ñŌñ³ óÝĵ, ĩ»ñ³ ßÈáoÃ³ óÝĵ »õ  
Ĩ³ Ý¹³ Ý³ óÝĵ, ³ Û»Ý»õÇÝ Ĩ³ È»³ É àĵ ùáo ßáoñÇ¹ . ĩ³ ÝáoáŌ Ññ»³ Ý»ñĵÝ³ ŨÈ  
Ĩ³ È»³ Éĵ ŨÇ³ ŨÝ Ĩ³ ŨÇéáoè òñÇèĭ áèÇ³ ÝŌĵÝ:

Øùĭ »Ý³ Ýù Ĩ³ ĵñ ŨÇéáoè òñÇèĭ áèÇ, Ñ³ õ³ ĩ³ Ýù ² Ýáñ »õ ĩèĭ³ ÑÇÝù  
² Ýáñ³ èĭ áo³ Ĩ³ áoÃ»³ Ý³, Ñ³ õ³ ĩ³ Ĕáĭ añ ² Ýáñ Èùèù»ñÁ óáŨ àÇĭ Ç ĩ³ Ý  
Çñ»Ýó ×ßŨ³ ñÇĭ ÁĔ³ ĔÁ:

Đ³ õ³ ĩ³ ° añ úáo»Õμ³ Ũñ¹ Ũ³ ñáoÃÇõÝ àÇĭ Ç³ éÝĵ:

ĭ »ñ. Ũ³ ñáoÃÇõÝ Ō. è»ĤÛ»³ Ý

Q. | . YRI TASARDAX PA} TAMOVNQ

Kiraki 14 \$ytrovar, 2010-in, Q. | . pa]tamovnu sksav +r.  
Syvan Ciri]yani a5a\nordovfyamb, ovrtty[ hraviryx \anixa-

kannyru yrgyxo[ovfyan yv a[=fqi apa nyrka3axovx hogyor  
1orhrda7ovfi vn` ^Bambasanq` fovnavor mta7o[ovfi vn\_  
1oragrow, himnova7` (#akobov 4.11-13, A. Pytros 3.16); Apa  
\anixakannyr di tyxin dastiarakcakan tysayriz mu, "The  
Blind Side" 1oragrow, ovrtty[ ku nkaragrovi yritasardi mu  
f]ova5 kyanqu apa unt aniqi mu mi \oxav anor wyrakangnylov  
4or2a5ovfi vnu; Pa]tamovnu wyr\ gt av 3a3tararovfi vnnyrow,  
Q. | . qa3lyrgow yv bajanman a[=fqow; Pa]tamovnu yvtq ty[i  
ovnyxav ha[ordakxakan pah;

Ĩ ÁĔ² Ĩ Ũúđº² Ú ä² Þĭ² ØàòŨøŨºđ

Ki rakn=rya3 dprox..... Á³ŨÁ` 9:30-ÇÝ  
Pat ani -aspyt nyr A. 1ovmb ..... Á³ŨÁ` 9:30-ÇÝ  
² é³õüĭ»³Ý ø³ñá½Ç ä³Þĭ³ŨáoÝù..... Á³ŨÁ` 10:00-ÇÝ  
ø. æ³ÝÇó òñÇĭ³è³ñ¹ó ..... Á³ŨÁ` 12:00-ÇÝ

Đ² ²² Á² ØÆæÆ ä² Þĭ² ØàòŨøŨºđ

Ĩ ÇĭÝ³Ýó ØÇáoÃÇõÝ .....áañ»ùß³μÃÇ Á³ŨÁ` 10:00-ÇÝ  
² èĭáo³Ĩ³ßáoÝáÇ è»ñĭáoáóÃÇõÝ .....Ovrba f Á³ŨÁ` 8:30-ÇÝ  
Pat ani -aspyt nyr B. 1ovmb .....} abaf Á³ŨÁ` 6:30-ÇÝ

Đ² Ú ² ðºĭ. Ōĭº ŌºðÆŨºðàò ØÆ² ðº² ÈĭÆĭ Ũ² Ũð  
Ũ² ŨŌŨ² Èàðø´

**PA} TAMOVNQ - NA! A\*A}**

**SB. # A ROVF Y A N T + N I N**  
**A % F I V**

Ĩ »ŌÇ Ĩ³áoÝ»Ý³Ũ, Hi ngß³μÃÇ 8 ²áñÇĔ, 2010, ³é³õüĭ »³Ý Á³ŨÁ¹ 9.30-ÇÝ,  
Đ³Ũ ²ĭ»ĭ . Nahat akax »ĭ»Ō»óÇÇ Lyvonyan Srahi n me\

ԹՅ Մ շ ժ ի . զԻ զՕ ժՅՍ ժձ ժ ՕՅՅ ժ ժՅ ի ՅԻ ՄՅ Սժ  
ՄՅ ՍժՄՅ Ք ձ ժՅ

PA} TAMOVNQ - NA! A\*A}

SB. # A ROVF Y A N T + N I N  
A % F I V

ի յՕՇ Ի ձձՅՅՅՍ, Hi ngβ³ μĀÇ 8 2 անՇԷ, 2010, ³ Է³ ժժի »³ Յ Ը³ ՍԱ³ 9.30-ՇՅ,  
ԹՅՍ ժժի . Nahat akax »Ի յՕ»ժՇՇ Lyvonyan Srahi n me\;

Ի ՅժՅ Ի Սժժ ժՅ Ս ձ ժ Ք ձ ժ Օ ձ ժ Ս ժ Ս ժ

Ki rakn=rya3 dprox..... Ա³ՍԱ՝ 9:30-ՇՅ  
Patani -aspytnyr A. 1ovmb ..... Ա³ՍԱ՝ 9:30-ՇՅ  
² Է³ ժժի »³ Յ ժ³ նաՅՇ ² ² Բի³ ՍձձՅՅ..... Ա³ՍԱ՝ 10:00-ՇՅ  
ժ. ² Է³ ՇՅ ժ ժ Շի³ Է³ ն³ ժ ..... Ա³ՍԱ՝ 12:00-ՇՅ

ԲՅ շ ² Ը ² ՕՅԵԵ ձ ժ Ք ձ ժ Օ ձ ժ Ս ժ Ս ժ

ի ՇԻ Յ³ Յժ ՕՇձձՅՅՅՅ ..... ² ² ան»ժ ² ² μĀÇ Ա³ՍԱ՝ 10:00-ՇՅ  
² Էի ձձՅՅ Ի³ ԲձձՅՅՇ Է»նի ձձձՅՅՅՅ ..... Ovrba f Ա³ՍԱ՝ 8:30-ՇՅ  
Ratani -aspytnyr B. 1ovmb .....} abaf Ա³ՍԱ՝ 6:30-ՇՅ

ՇՆՈՐՀՍԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Բժ. yv Tik. Վարուժան Թիւրքինձյան ընտանիքին,  
որոնք հիւրասիրեցին եկեղեցիին ժողովուրդը Կիրակի 21 Մարտ, 2010-ին,  
քարոզի պաշտամունքէն ytq, իրենց հօր եւ ւօր յիշատակին;

Rev. Haroutune Selimian  
Armenian Evang. Bethel Church  
Tel. & Fax 4642450  
Aleppo- Syria

القس هاروتيون سليميان  
كنيسة بيت ايل للارمن البروتستانت  
هاتف و فاكس ٤٦٤٢٤٥٠  
حلب - سورية

Howiv Wyr. #arovfiw \*. Sylinyan  
HA# AVYTARANAKAN BYFEL YKY{YXI  
Hy5a2a3n` 4467528, Hy5atip` 4642450  
E-mail: armani@net.sy  
Halep-Sovri a

# ԹՅ Մ շ ժ ի ժ ժ Սժ Ի ժ Ս շ ժ Ը Է ի ժ ժ ժ ժ

# ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

Ի ՅժՅ Ի Յ 28 ժՅ ժի , 2010

} abafafyrf Ա՝. Tari Fiv 12

YROVSA{EMI MOV TQU BAXAV  
! ACI N \* AMBAN

(Օձձի³ Է 19. 29-40)

ի շն ՍՇԷձձ »նμ ՕՇԱՅՅ»³ ժ Էն³ Յ ½³ ԷՇի³ նՅ ի³ ն ԻՇՇՅՅն, ³ Բ³ Ի»նի Յ»նԱ  
ձձն³ ԷձձԱ»³ Սμ ½³ Էի ձձ Ի ԻննՅՅՅՅ: ² Է ՍՇ³ Ի³ Յ. ³ ՍՅ շն, ան ի շն ՍՇԷձձ  
ԱձՅԷ ձձ ² ² Աձձձ ձձն¹ Ա Նն³ ² ² ն³ Ի³ ժ μ³ ժ³ . ³ ՅձձձՅՅՅՅ»ն ԱՅ»Էձձ, »ժ³ Ս¹<sup>a</sup>  
· ԷԷ³ ձձն³ μ³ ն »նիձձ ² ² ի³ ×³ ԷՅ»նձի: ² Է³ ՇՇՅ¹ ² Յ Ս³ ն. ³ նՅձձձՅՅՅ ՍԱ ԻԱ  
· անի³ ¹ նՅն »ժ ԷՅՅՅՅՅ ՍԱ Յ»նի³ Ս³ ժՅՅն, Շմն»ժ ԷԷն³ ՍՇԷ Ա³ . ³ ձձնԱ  
(¼³ յ³ ն»³ Ս 9.9): ² նի նան¹¹³ Է ձձձ³ ¹ նձձձՅՅՅ»նԱ ՍՕՇձ ² Շի Շ ¹³ ԷՅ³ ՍՇՅ  
Թն»³ Ս³ ժ³ . ³ ՅՇՇՅ: ² ՅձՅՅ Սձձ»³ ժՇՅ Օ»նμ³ Ի³ Է»Է ¼ՇՅՅ ² ² Է»ն ի յՅՅՅ  
³ ՅՍՇՇ³ ² շ ² յ: Է³ Ի³ ՍՅ, Յ³ Է³ ԷՅ³ ՍձձձՅՅՅ Շն ՍՇ³ ԻՇՅԱ ½ձձ ² Շի Շ  
ի³ ն ² ² Է»ն ի յՅՅՅ³ ԷՇԱձի, Շմն»ժ ² Էի ձձձձ . ³ ԷԱ, Տ... ² Ն³ ² Էի ձձձձ  
· ³ ԷԱ, ան³ ԲԷ³ նՅՇ Ս»ձձԱ ԻԱ ի»նՅՅ: (ՍձիՆ. 1.29):

² Բ³ Ի»նի Յ»նձձձ ձձն³ ԷձձձՅՅՅԱ ի³ ն³ ԻՇձ ¹³ ԷՅ³ Էձձ ÷ ² Է³ նՅ շն ԷԷ³ ժ  
² ԻՇՇԷՍՇՅՅ»ժ ան ¹³ ¹ ն»ժ³ ժ: ³ ¹ ն»ժ³ ² ² անձիՆ»ի »ժ ի շն ՍՇԷձձ ԷԷ³ Ի շն  
ԷՅՅԷ Շն»Յժ Էի³ ՅՅՅ»ԷՅՅ ² ² ի³ ԷԷ³ Յ³ ի ձձձձՅՅՅ»նձձձ »ժ³ Է³ ժ»Է  
Ս³ ՅՅՅ³ ԷձձԱ»³ Յ Ս³ ԷՇՅ: ³ ¹ ն»ժ³ ² ² անձիՆ»ի »ժ ի շն ՍՇԷձձ »Ի յՕ»ժՇՇ  
¹ ԷՅ»նԱ μ³ ժ³ ժ »ժ Ս³ ն¹»նԱ Յ»նԷ Նն³ ժՇն»ժ: ² Է ԷՅՅՅՅՅ, Ն³ Ս³ նժ³ Ի»ժ³ ժ  
³ Է³ Շ³ նի»Է ան μĀĀն Ս³ ն¹»նԱ ԷՇնձձ»Էձձ ³ նԱ³ ՅՇ ՅՅ: ³ ¹ ն»ժ³ ² ²  
անձիՆ»ի »ժ ի շն ՍՇԷձձ ԷԷ³ Ի շն ԷՅՅԷ³ ժ»ԷՅ »ժ³ ժ»ԷՅ Է³ ² ՇՅ Ս³ ԷՇՅ: ԹձՅ  
ի յՕՇ ձձձ»ժ³ Ի ² ² Ս³ նԱ, ձձձ»նձձ Սնժ³ Ի ձձձձ»³ Յ ² ² Ս³ ն շն: ² Ս¹ նձձ³ Յ  
² ² ի³ Ն³ նՅ»նձձձ Ն³ Ս³ ն, Ն³ Ս³ Ի³ ԻՅԻ³ ԷձձձՅՅՅԱ ³ ՍՅ շն, ան ԷԲԷ³ ՅԱ  
½³ ՅձՅՅ ³ ½³ ի³ . նՅ ի Շն³ ² ² ձձ ձձձձ:

î ĵñ ÚÇéáöēÇ ³ ß³ Ī»ñī Ý»ñÁ ĪÁ ŪñóĵÇÝ Ē³ ð³ . áŪÝ ĭ »ŌÁ ĭ ñ³ Ū³ ¹ñ»É Çñ»Ýó  
³ é³ çÝáñ¹ÇÝ, »ð ÇÝù Ūáöē³ Ē³ máóĀ»³ Ý ĪÁ Ū³ ĭ Ýĵ ½³ ÝáÝù, Ō»Ýç³ Ī ŪÁ »ð  
ĪáÝù ŪÁ çáöñái ³ ÝáÝó áĭ ù»ñÁ Ēáö³ Ēái: Ē³ áçÝ ĭñ³ Ū ²Ý ĪÁ Ñ³ Ý¹ÇàÇ  
³ ÝáÝó á³ ñ³ Ūĭ áóĀ»³ Ý Ñ»ĭ , Ý»ñáŌ³ Ūĭ áóĀ»³ Ý ³ ŌùĀù ŪñŪé³ Ēái:

°ñĪáó áóĀ»ñáó ŪÇç»ð Ūñó³ ĪóáóĀÇöÝÁ ĭ»ñç . ĭ ³ ð: Ī ³ ŌĪ³ ½³ ñ¹Ç ūñÁ, »ĭ ùÁ  
ĭ»ñÝ³ ĭ ³ Ý Ūĵç ³ á³ Ē³ áçÝ ĭñ³ Ū ĭ ĵñ ÚÇéáöē Ū³ ñĭ ³ Īáá Āñ³ ð áóĀÇ  
ÝÇóĀ³ Ī³ Ý Ñ³ ěĪ³ óáŌáóĀ»³ Ý:

Ō»ñ . áñĪ»ñÁ »ð ĭĪ³ ŪáóĀÇöÝÁ ĪÁ µÝáñáb»Ý Ū»ñ á±ĭ ÁĒÉ³ ĒÁ: Ō»ñ Çñ³ ñáó Ñ»ĭ  
áóÝ»ó³ Ī Ñ³ Ōáñ¹³ ĪóáóĀ»³ Ūµ ĵ, áñ ĪÁ ÝĪ³ ĭ»Ýù Ū»ñ á±ĭ ÁĒÉ³ ĒÁ:  
°Ī»Ō»óçÝ»ñáóÝ, ÝáŪÝ Ū³ ñ³ Ýáó³ ÝáóĀ»³ Ý Ūĵç »ð ¹áóñē, ÷áĒ  
Ū³ ñ³ µ»ñáóĀÇöÝÁ àÇĭ Ç ×ß¹ĵ ²ēĭ áóĪáŪŪ³ ěçÝ Ū»ñ ĭ áó³ Ī ĭĪ³ ŪáóĀÇöÝÁ, »ð  
»Ī»Ō»óçÝ»ñáóÝ ĭ ĵñ ÚÇéáöē ðñÇēĭ áēç Ū³ ñŪÇÝÇÝ Ñ³ Ý¹ĵà Ū»ñ áóÝ»ó³ Ī  
Ý³ Ē³ ÝŌ³ ĒÝ¹ñáóĀÇöÝÁ:

Ī ³ ŌĪ³ ½³ ñ¹Ç ĭ ūÝ³ Ī³ ĭ ³ ñáóĀ»³ Ý »ð ³ Ūĭ ³ ěçÁáĭ ĭ ĵñ ÚÇéáöēÇ  
ĭ»ñ³ . ñáó³ Ī á³ ĭ Çóái áÁÝĭ »Ē³ Ý³ Ýù, ³ ÝĪĵ ³ Ý¹ÇÝ Ī³ ŪĒ³ áç ×³ Ūµ³ Ý:  
àöñ³ ĒáóĀÇöÝÁ ĪÁ ß³ ñáóÝ³ Īáóç »ñµ ĭ ūÝ»Ýù . Çĭ ³ ĪóáóĀ»³ Ūµ:

ĭ »ñ. Ū³ ñáóĀÇöÝ Ō. ē»ĲŪ»³ Ý

MANOVKNYROV HAMA}! ARHA#I N A{ +FOI +R

Kiraki 21 Mart, 2010-in, Yky[yxiis pa]tamovnqu ivra3atovk er;  
Pa]tamovnqu novirova7 er` Manovknyrov Hama]1arha3in A[=fqj  
=rovan; Pa]tamovnqi a5a\nordovfi vnu kataryx Tiar Samovel  
Mnceryan` sa[mosi unfyrxovmow, yrgyxo[ovfyamb yv a[=fqow; +rovan  
patgamu matovx yky[yxi in howivu, nivf ovnyalow ^Qov y[ba3rd  
#arovfi vn pi ti a5ne\_, himnova7 (#owh.11:17-27); Astov7o3 1=sqin  
patgamen ytq, yky[yxiis kirakn=rva3 dproxi 4oqriknyr nyrka3  
gtnovyxan qarozĭ pa]tamovnqin yv ovsovxcakazin a5a\nordov-  
fyamb nyrka3axovxin 3atovk 3a3tagir; Hama]1arha3in a[=fqj  
=rovan nivfn er` ^Amen ]ovnc ovnyxo[ fo[ Teru =rhne\_, himnova7  
Sa[mos 150, or patrastova7 er A4rikei Qamyrovn qa[aqi  
Hama]1arha3in a[=fqj =rovan 3an2na1ovmbin ko[me; \$oqriknyru  
movtq gor7yxin yky[yxi ^Qamyrovn\_ qa[aqi qa3lyrgi hyty-  
vo[ovfyamb yv dr=]aki bar2raxovmow, apa nyrka3axovxin ^Qa-  
myrovn\_ dr=]akin imastn ov n]anakovfi vnu, yv unfyrxovyxav 150-rd  
sa[mosu; Ty[i ovnyxav yrgyxo[ovfyamb pah, orme ytq nyrkanyru

7an=faxan ^Qamyrovn\_ qa[aqi masin tysayrizi mi \oxav; ! ovmb mu  
4oqriknyr iryntx bajinu byrin wka3ovfi vnyrov, a[=fqnyrov yv  
sa[mosnyrov unfyrxanovfyamb; Orme ytq nyrka3axovyxav Manovk-  
nyrov Hama]1arha3in a[=fqj =rovan ba5a1a[u; Pa]tamovnqu  
wyr\ gtav novirahavaqovmow, 3a3tararovfi vnyrow, Terovnakan  
a[=fq ^Ha3r Myr\_-i yrgyxo[ovfyamb yv howi vi n =rhnovfyan a[=fqow;  
Pa]tamovnqen ytq ty[i ovnyxav hivrasi rovfi vn yv ha[ordakxakan  
pah;

Q. | . YRI TASARDAX PA} TAMOVNO

Kiraki 21 Ūwupn, 2010-in, pa]tamovnqi a5a\nordovfi vnu kataryx  
+r. Syvan Qele]yan` yrgyxo[ovfyamb, uqoꝑꝑnd yv hogyor 1orhrda-  
7ovfi vnow «Ūhwꝑwunꝑhꝑhꝑ» ĵnꝑwqꝑnd; +rovan patgamu matovx Wyr.  
Yovse/ \* appovr, ĭhꝑ ĩĭĭĭwꝑnd ^Ī ncpe:s karyl h e untir m]aknyr  
ullal Ter #isovs Qristosi\_, himnova7 (Ūwupn. 26:6-13); An 3i ]yx ūtg  
ketyr. 1. Sirow 7a5a3yl 2. Gohovnakovfyamb 7a5a3yl a5anx  
gangatylov 3. Jamanakin 7a5a3yl a5anx 3yta2gylov 4.Zoho[ov-  
fyamb 7a5a3yl 5. Havatqow 7a5a3yl 6. Myr lavago3nu byryl  
7a5a3ovfyan me\; Pa]tamovnqu wyr\ gtav 3a3tararovfi vnyrow,  
Q. | . qa3lyrgow yv bajanman a[=fqow;

² ô² ¶ Þ² ´ Â àô² Ū² è Â Æô  
**MIAXYAL PA} TAMOVNQNYR**

Yrkov]abfi 29 Ūwupn, 2010, Żuy Ūlyt . Nahat akax Yky[yxi  
Yryq]abfi 30 Mart , 2010, Żuy Ūlyt . Nahat akax Yky[yxi  
Coryq]abfi 31 Mart , 2010, Ha3 Avyt . Nahat akax Yky[yxi

Hi ng]abfi 1 Apri l, 2010, S. Ha[ordovfyan mat akararovfi vn;  
Ha3 Avyt . Byfel Yky[yxi

So3n pa]tamovnqnyru ty[i kœvny nan yryko3yan jamu` 8.30-in;

\* Ovrba f 2 Apri l, 2010, 3yt mi \=rei n jamu` 3.00-in,  
Ty[i kœvny na3 ^! acyl ovfyan pa]tamovnq\_,  
Ha3 Avyt . Byfel Yky[yxi in me\;

\* ² ŌùĀúáĭ á³ ĭ ñ³ ěĭ áóçÝù ěáŪÝ á³ ßĭ ³ ŪáóÝùÝ»ñáóÝ: